حمله بزرگ روسها در میدان جنگ شرق

در برلین و اجزای سفارت بهمراهی چند نفر از صاحب منصبان آلمانی‏ صبح روز مذکور عازم اردو شدند.

ساعت هشت و نیم قطار آهن از برلین حرکت کرده بعد از یک‏ ساعت وارد قصبهء سوسن گردید.اوتوموبیلها و درشگه‏های نظامی‏ متعدّد در جلو ایستگاه منتظر ورود مدعوّین بودند و بمحض ورود سوار آنها شده بطرف اردوگاه حرکت کردند.

بسیاری از عثمانیان از جمله جناب شکری بیک«آتاشه میلیتر»دولت‏ علیّهء عثمانی و جناب شکری افندی امام سفارت و عدّهء از سایر مسلمین‏ مقیمین برلین و یکی دو نفر از محرّرین ادارهء«کاوه»نیز در عداد مدعوّین‏ بودند.پس از ورود باردوگاه و اندکی انتظار همه بطرف میدان وسیعی که‏ 527،2 نفر از اسرای تاتار در آنجا صف کشیده بودند حرکت کردند. صاحب منصبان عثمانی و جمیع اسرای تاتار در میدان مذکور بامام معزّی‏ الیه اقتدا کرده نماز عید با شکوهی با جماعت ادا نمودند.بعد از نماز جناب‏ شکری بیک با صدای رسای بسیار بلند نطق مختصری بزبان ترکی راجع‏ بلزوم انتباه و اتّحاد عموم فرق مسلمین با یکدیگر و سعی در استخلاص‏ سایر برادران دینی از زنجیر اسارت دشمنان اسلام نمود و مضمون نطق‏ جناب شکری بیک را یکی از علمای تاتار موسوم بعالم ادریس قازانی‏ مشهور ببخارائی که چندین زبان از ترکی تاتاری و عثمانی و روسی و فرانسه‏ و آلمانی و فارسی را در کمال خوبی میداند بزبان تزکی تاتاری برای اسرا بصدای بلند ترجمه کرده سپس خطبه را بدعای ظفر قشون اسلامی و متّحدین‏ و سلامتی اعلیحضرت سلطان محمّد رشاد خان خامس و اعلیحضبت امپراطور امپراطور آلمان و اعلیحضرت امپراطور اطریش بختام رسانیدند.

بعد از اتمام نماز و خطبهء عید در حدود ظهر تمام مدعوّین با حضور ژنرالها و صاحب منصبان آلمانی در یک مهمانخانهء با شکوه نظامی صرف‏ ناهار و شربت نمودند.و در اثنای ناهار یک دسته از موزیکچیان نظامی‏ آلمانی مسامع حضّار را از نغمات دلاویز«مارش»عثمانی و آلمانی و سایر آهنگهای لطیف محظوظ میساختند.بعد از صرف ناهار همگی عازم‏ قبرستان اسرا که در آن نزدیکی بود شدند و در آنجا جمعیّت زیادی از اسرای هندی و بلوچ و تاتار و ترکمن و اهالی سیبری و قازان و اورنبورگ‏ و عربهای الجزائر و تونس و مرّاکش و سیاههای سنگال و غیر هم حاضر بودند و برای اجرای مراسم افتتاح بنائی که بیادگاری اموات اسرای مسلمین در آن قبرستان ساخته بودند صف کشیده و منتظر ورود هیئت مدعوّین بودند. افتتاح بنای مذکور با کمال شکوه بعمل آمد و باز از طرف امام سفارت‏ سنیّهء عثمانی و یکی دیگر از ائمّهء عرب نطقهای چند بعربی و ترکی راجع‏ بتحریض مسلمین باتّحاد و تمیز دوست از دشمن و نحو ذلک کرده شد. یادگار مذکور عبارت است از دو بنا یکی بشکل مکعّب مستطیل که در یک طرف قبرستان از آهک و صاروج ساخته‏اند بارتفاع دو ذرع تقریبا و روی آن بترکی نوشته شده‏ست:

«هو الباقی.ایکنجی ویلهلم دوری حرب عمومنده روسیه اسیر لرندن‏ قزان مسلمانلری روحنه فاتحه 1334».

و دیگری بشکل هرم مخروطی بارتفاع سه چهار ذرع که در یک سطح‏ آن بخطّ مغربی بعضی عبارات عربی نوشته شده بود از جمله این دو بیت:

مشیناها خطا کتبت علینا و من کتبت علیه خطا مشاها و من کانت منیّته بارض‏ فلیس یموت فی ارض سواها

بعد از مراجعت از قبرستان در حدود ساعت سه تئاتر مختصری که از طرف اسرای تاتار راجع باخلاق و تاریخ خودشان ترتیب داده شده بود بموقع تماشا گذاشته شد و در حدود ساعت شش مراسم عید اختتام یافت.ارجمند

حملهء بزرگ روسها در میدان جنگ شرقی

در اثناء آنکه قشون اطریش در تیرول ایطالیائیها را شکست فاحشی‏ داده و ایشان را در آن نقاط از خاک خود بیرون نموده و خود فاتحانه‏ داخل ایطالیا گردیدند و چندین قلاع حصینه و مواقع مستحکمهء ایشان را تسخیر نمودند و اسرا و غنایم بسیار از ایشان گرفتند بغتة در دوّم شعبان روسها از طرف مشرق در یک خطی بطول 55 فرسخ مابین‏ دو رودخانهء کوچک استیر1(در ایالت وولینی‏2-روسیه)و پروت‏3 (در ایالت بوکووین‏4-اطریش)با قوای متجاوز از 000،600 نفر و استعداد و مهمّات فوق العاده شروع بحمله بر خطوط و خندقهای دفاعی‏ اطریشیها نمودند و جنگ هولناکی که شاید بزرگترین جنگهای واقعه در این‏ میدان در ظرف یکسال و نیم اخیر باشد در گرفت.

روسها ابتدا مواقع اطریشیها را با توپهای بسیار زیاد از هر قطر و قطع‏ بشدّت گلوله باران کرده و بعد با پیاده نظام حمله نمودند.صفوف قشون‏ روسی مانند امواج دریا پی در پی بتلاطم آمده حملات بسیار سخت‏ نمودند ولی جمیع آن حملات در مقابل تیر توپهای مهیب اطریشی و دفاع‏ قشون شجاع ایشان متوالیا درهم شکست.روسها با قوای جدید باز جای آنها را پر کرده بر شدّت هجوم خود افزودند ولی نتوانستند در آن‏ روز پیشرفت مهمّی نمایند و صف جنگ اطیشیان را چنانکه خیال داشتند در هم شکنند.سومّ شعبان روسها باز بهمان طریق با گلوله باران شدید توپخانه و بعد با پیاده نظام حمله آوردند.از این دو روزه جنگ معلوم‏ شد که روسها از چندین ماه باینطرف در استعمال فشنگ و ذخیره بسیار صرفه‏جوئی کرده و اسباب ناریّهء بیحدّ و حساب برای این موقع جمع‏ نموده‏اند زیرا که در ظرف این دو روزه در هجومهای پیاپی در صرف‏ مهمّات حربیّه اصلا ملاحظهء نداشتند.اطریشیها در جلو دشمن که با قوای فائق حمله میآورد با کمال شجاعت ایستادگی کرده و در هر وجب‏ مردانه میجنگندیدند.ولی از طرفی سرعت و شدّت حملات روسها با قوای‏ فوق العاده و از طرف دیگر مشغول بودن قسمت بزرگی از قشون اطریش‏ در میدان جنگ ایطالی باعث این شد که اطریشیها برای ندادن تلفات زیاد مجبور شدند که قشون خود را قریب یک فرسخ عقب کشیده و در خندقهای جدید که قبل الوقت حاضر کرده بودند جای گزینند.

روسها امسال برعکس سال گذشته عمدهء قوای خود را بطرف جنوب‏ یعنی جناح چپ جمع نمودند.و اگرچه بعدها حملات روسها بطرف‏ مرکز و شمال از بارانوویچی‏1تا دونابرگ‏2نیز تعمیم یافت ولی از ابتدای‏ این هجوم بزرگ تاکنون جنگهای مهّم و حمله‏های بسیار سخت روسها اغلب در دو نقطهء متمایز از جناح چپ روی داده است:یکی در شمال‏ در ایالت وولینی که سابق جزو خاک روسیّه بود و اکنون در تصرّف‏ قشون متّحدین است،دیگر در جنوب در ایالت بوکوین(اطریش)در سرحدّ رومانی که روسها مخصوصا برای مقاصد سیاسی و متأثر کردن رومانی‏ قشون بسیاری بدان نقطه سوق نموده و از راه بویان‏3(در سرحدّ بسارابی‏4)داخل آن ایالت شدند.

وقایع مهمّ روزانه از ابتدای هجوم بزرگ تا این اواخر بطور اجمال‏ از قرار ذیل است:

2 شعبان-ابتدای هجوم بزرگ.

5 شعبان-پس از جنگهای بسیار سخت روسها قلعهء لوتسک‏5را در ایالت‏ وولینی متصرّف شده و بطرف شهر مستحکم دوبنو6واقع بر روی خطّ آهن‏ برودی-لمبرگ روی نهادند.

8 شعبان-بعد از دو سه روز جنگ سخت روسها دوبنو را متصرّف شدند و از رودخانهء ایکوا7عبور نمودند.

9 شعبان-روسها حملهء سختی بطرف شهر چرنوویتز8پای تخت بوکووین نموده‏ و با حوالی شهر رسیدند.

10 شعبان-اطریشیها خطوط مدافعهء خود را در جنوب رود خانهء دنیستر9قدری‏ عقب کشیدند ولی در طرف مغرب کولکی تمام حملات روسها در جلو استقامت و فداکاری‏ سربازان اطریشی بی‏نتیجه ماند و گذشته ماند و گذشته از تلفات زیاد روسها در آن حوالی متجاوز از 000،2 بفر اسیر دادند. 11 شعبان-روسها جبههء جنگ را وسعت داده حملات خود را تا حوالی بارانوویچی‏ در شمال پینسک‏10امتداد دادند و در آنجا نیز بهمان قرار ابتدا مواقع و خندقهای‏ جنگ متّحدین را زیر گلوله باران سخت توپ گرفته بعد با پیاده نظام هجوم آوردند ولی دستجات هجوم‏آور بواسطهء توپهای متّحدین پراگنده گردیده و با کمال بی‏نظمی‏ مراجعت کردند بطوری که خود سربازهای روسی در حین رجعت زیر گلوله باران‏ توپخانهء خود واقع شدند.

15 شعبان-روسها رود خانهء پروت را عبور کرده داخل شهر چرنوویتز شدند. 17-آلمانها قوای روسی را که در نزدیکی گروزیاتین‏11از رود خانهء استیر عبور کرده تودند دوباره بان طرف رود خانه‏ انداخته و 000،1 نفر اسیر از آنها گرفتند. 18-در نزدیکی گروزیاتین قریب 600 نفر و در وولینی متجاوز از 000،1 نفر اسیر روسی بدست قشون متّحدین افتاد.

21-در بوکووین جنگ دوباره شروع کرده و اطریشیها روسها را از شهر کوتی‏12بیرون کردند.

22-در مغرب سوکول‏13متّحدین باز حملات سخت بروسها آوردند.

23-در وولینی آلمانها خطّ اوّل مواقع روسها را بعرض نیم فرسخ(3 کیلومتر)

با هجوم گرفتند.

(1) Baranovici

(2) Dunaburg

(3) Bojan

(4) Bessarabien

(5) Luck

(6) Dubno

(7) Ikwa

(8) Czernowitz

(9) Dnjestr

(10) Pinsk

(11) Gruziatyn

(12) Kuty

(13) Sokul

27-اطریشیها کولومیا را1تخلیه کرده و بطرف مغرب شهر عقب رفتند و روسها داخل شهر شدند.

28-در وولینی قشون متّحدین در نزدیکی سوکول و جنوبی اوگرینوو پیشرفت‏ کردند.مجموع اسرا وغنائمی که از ابتدای هجوم روسی(4 شعبان)تا امروز در میدانهای جنگ جنوبی پریپت بدست اطریشیها افتاده عبارت است از 158 صاحب‏ منصب و 075،23 سرباز،توپهای متعدّد و 90 توپ مسلسل.روسها در ابلاغیّه‏های‏ خود ادّعا میکنند که از ابتدای هجوم تا امروز 000،217 سرباز و صاحب منصب‏ اطریشی اسیر گرفته‏اند ولی اطریشیها رسما این خبر را تکذیب نموده و«ادارهء مطبوعات‏ جنگی»اطریش در همین تاریخ(30 ژوئن)ابلاغیّهء مفصّلی در خصوص اغراقهای فوق‏ العادهء روسها نشر کرده از جمله میگوید:«از روی تجربهای زیادی که بعد از دو سال‏ جنگ در بارهء اخبار دشمنان بدست تعجّب ما نخواهد شد.اگر ما در حقیقت 000،200 نفر اسیر داده بودیم و تلفات ما از کشته و مجروح نیز بالطّبع بهمان نسبت بر آن علاوه میشد دیگر از آن حساب نه در وولینی نه در بوکووین یک نفر سرباز اطریشی نبایستی باقی‏ بماند در صورتیکه قشون اطریش حالیّه در همه جا جلو روسها را گرفته و حملات شدید آنها را با تلفات زیاد برای آنها دفع می‏نماید».

29 شعبان-در شمال غربی شهر تارنوپول قشون متّحدین 900 نفر از روسها اسیر گرفتند.

7-8-رمضان روسها کم‏کم میدان حملات خود را وسعت داده و از شمال‏ بارانوریچی تا اسمورگون‏2و دریاچهء ناروچ‏3امتداد دادند.

9-10-در دو طرف راه کوول‏4-روونو5هجومهای سخت روسها در جلو مقاومت متّحدین درهم شکست و زیاده بر 700 نفر اسیر روسی بدست آنها افتاد. 11-12-قوای متّحدین در جنگهای دو روزه در کنار اشتوخود6 000،2 نفر اسیر و 12 توپ مسلسل از روسها گرفتند.

13 رمضان-اطریشیها باز در ابلاغیّهء رسمی خود(13 ژولیه)ابلاغیّهء روسها را راجع بگرفتن 000،266 نفر اسیر اطریشی از ابتدای هجوم تا دهم رمضان‏ (11 ژولیه)تکذیب مینمایند.

14-15-اطریشیها مقدّمهء الجیش روسها را که داخل شهر دلاتین‏7شده‏ بودند عقب زدند.

24-روسها در دو طرف راه لشنیوو8شبانه بر اطریشیها حمله کردند ولی بعد از دادن 000،1 نفر اسیر خود را باز پس کشیدند.

28-30 رمضان-روسها شهر برودی را متصرّف شدند و بنابر ادّعای‏ خود روسها در این جنگ دو روزه قریب 000،32 نفر اسیر و غنایم زیاد گرفته‏اند. تا حال از طرف اطریشیها و آلمانها در این باب چیزی گفته نشده است ولی واضح است که‏ این ابلاغیّهء روسی نیز مانند سایر ابلاغیّه‏های ایشان از قبیل یک کلاغ چهل کلاغ است.

بیادگار مرحوم اشرف زاده

هرگز نمیرد آنکه دلش زنده شد بعشق‏ ثبت است در جریدهء عالم دوام ما

یک سال تمام از این تاریخ یعنی در 20 رمضان 1333(غرّهء اوت 1915)مرحوم میرزا محمود خان اشرف زاده در یک فرسخی‏ صحنه نزدیک کرمانشاه هدف تیر جمعی از قطّاع الطّریق گشته مقتول گردید. بمناسبت سر سال وفات آن یگانه فرزند غیور ایران اعضاء ادارهء«کاوه» لازم دیدند که چند سطری در تاریخ زندگانی آن مرحوم بطریق تذکار (1) Kolomea

(2) Smorgonje

(3) Narocz

(4) Kovel

(5) Rovno

(6) Stochod

(7) Delatyn

(8) Leszniow